

Porównanie tłumaczeń I Kronik 9:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i Obadiasz, syn Szemajasza, syna Galala, syna Jedutuna, i Berekiasz, syn Asy, syna Elkany, mieszkający w osiedlach* Netofatytów.** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Obadiasz, syn Szemajasza, syna Galala, syna Jedutuna, i Berechiasz, syn Asy, syna Elkany, mieszkający w osiedlach Netofatczyków.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Obadiasz, syn Szemajasza, syna Galala, syna Jedutuna, i Berechiasz, syn Asy, syna Elkany, który mieszkał we wsiach Netofatytów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Obadyjasz też, syn Semahajasza, syna Galalowego, syna Jedytunowego, i Barachyjasz, syn Asy, syna Elkanowego, który mieszkał we wsiach Netofatyckich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i Obdia, syn Semejasza, syna Galal, syna Iditun, i Barahia, syn Asa, syna Elkana, który mieszkał w sieniach Netofaty.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Obadiasz, syn Szemajasza, syna Galala, syna Jedutuna, i Berekiasz, syn Asy, syna Elkany, który mieszkał w osiedlach Netofatytów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Obadiasz, syn Szemajasza, syna Galala, syna Jedutuna, i Berechiasz, syn Asy, syna Elkany, mieszkający w zagrodach Netofatyjczyków.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Obadiasz, syn Szemajasza, syna Galala, syna Jedutuna i Berekiasz, syn Asy, syna Elkany, który mieszkał w wioskach Netofatytów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Obadiasz, syn Szemajasza, syna Galala, syna Jedutuna, i Berekiasz, syn Asy, syna Elkany, który mieszkał w posiadłościach Netofatytów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Obadja, syn Szemaji, syna Galala, syna Jedutuna, oraz Berekja, syn Asy, syna Elkany, który mieszkał w osiedlach Netofatytów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і Авдія син Самія, сина Галала, сина Ідітона, і Варахія син Осси, сина Ілкани, що жив в селах Нетофатія.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Także Obadjasz, syn Szemaji, syna Galala, syna Jedutuna, oraz Berekiasz, syn Asy, syna Elkana, który mieszkał we wsiach Netofy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i Abdiasz, syn Szemajasza, syna Galala, syna Jedutuna, i Berechiasz, syn Asy, syna Elkany, mieszkający w osadach Netofatytów.

¹⁾ Lub: we wsiach.

²⁾ <x>160 12:28</x>